Điều khoản sử dụng của Chương trình tặng thưởng LOTTE HOTEL Rewards

Những quy định sau đây liên quan đến các dịch vụ và lợi ích đặc biệt, và các giải thưởng từ Chương trình Tặng thưởng Ưu đãi của LOTTE HOTELS & RESORTS (Sau đây gọi là "Chương trình này"). Tất cả các điều khoản đều theo quan điểm riêng của LOTTE HOTELS & RESORTS và được soạn ra để bảo vệ các thành viên của LOTTE HOTELS & RESORTS. LOTTE HOTELS & RESORTS có quyền thay đổi các quy định, điều kiện, lợi ích đặc biệt của chương trình hoặc các giải thưởng liên quan đến chương trình, nếu cần thiết phù hợp với hoàn cảnh nội bộ hoặc thay đổi liên quan đến LOTTE HOTELS & RESORTS hoặc các chi nhánh.

Điều 1. Mục đích

Thương hiệu LOTTE HOTELS & RESORTS ("Khách sạn") do Công ty TNHH Khách sạn Lotte (Công ty) vận hành và chương trình Tặng thưởng LOTTE HOTEL REWARDS ("Tư cách Thành viên") là một chương trình khách hàng thân thiết được vận hành và quản lý bởi Công ty. Các điều khoản và điều kiện này điều chỉnh các quy định chi tiết về dịch vụ và hoạt động cơ bản liên quan đến việc bạn sử dụng chương trình Tư cách Thành viên do Công ty tổ chức.

Điều 2. Định nghĩa

1. Thành viên chương trình tặng thưởng "LOTTE HOTEL REWARDS" (gọi tắt là "Thành viên") là khách hàng đã đăng ký theo quy trình đăng ký được chỉ định, đồng ý với các điều khoản và điều kiện với Tư cách Thành viên và đồng ý với việc thu thập và sử dụng thông tin cá nhân.

2. "Thẻ chương trình tặng thưởng LOTTE HOTEL REWARDS" ("Thẻ Thành viên Điện tử") là thẻ điện tử do khách sạn phát hành để Thành viên sử dụng các dịch vụ của Khách sạn với Tư cách Thành viên.

3. "Điểm thưởng" ("Điểm") là số điểm được trao cho Thành viên dựa trên tỷ lệ tích lũy do khách sạn quy định để sử dụng các dịch vụ của khách sạn. Giá trị của chúng sẽ do khách sạn xác định và có thể thay đổi dựa trên việc sửa đổi các điều khoản và điều kiện này.

4. "Phiếu quà tặng" là phiếu dịch vụ được cung cấp cho Thành viên mỗi năm một lần. Các phiếu dịch vụ được cung cấp khác nhau tùy theo cấp độ Thành viên.

5. "Phiếu tích điểm" là phiếu thưởng mà Thành viên có được bằng cách quy đổi điểm tích lũy của họ, độc quyền thông qua trang web của khách sạn.

6. "Thời gian lưu trú đủ điều kiện" là thời gian lưu trú mà Thành viên đã đặt phòng thông qua trang web của khách sạn, ứng dụng dành cho thiết bị di động, bộ phận đặt phòng từ mỗi chuỗi trong Công ty, v.v., thông tin chi tiết được nêu trong Phần 6.

7. "Khoản tiền đủ điều kiện" là số tiền chi trong thời gian lưu trú đủ điều kiện của các Thành viên để tích lũy điểm. Nó bao gồm số tiền phòng thanh toán bằng USD, các dịch vụ ăn uống của khách sạn và quầy bar mini trong phòng, không bao gồm thuế và phí dịch vụ. Tỷ giá hối đoái áp dụng sẽ do khách sạn xác định và được đăng trên trang web của khách sạn. Chi tiết được nêu trong Phần 6 và 7.

8. "Điểm đủ điều kiện" là số điểm đã tích lũy thông qua "Khoản tiền đủ điều kiện" trong Mục 2.7. và được áp dụng để xác định cấp độ Tư cách Thành viên. Số điểm thưởng đã đạt được thông qua các hoạt động dưới đây đủ điều kiện để đổi điểm, tuy nhiên, không áp dụng cho việc xác định Cấp độ Tư cách Thành viên.

① Tất cả số điểm thưởng đã đạt được thông qua các sự kiện của khách sạn và khuyến mại

② Số điểm được trao để đền bù cho tính năng trả phòng muộn không khả dụng

③ Số điểm đã chuyển đổi từ các đối tác liên kết với khách sạn và Chương trình Booker của khách sạn

9. "CỬA HÀNG MIỄN THUẾ LOTTE" dùng để chỉ các CỬA HÀNG MIỄN THUẾ LOTTE ở Hàn Quốc và không bao gồm các cửa hàng ở các quốc gia khác hoặc các cửa hàng miễn thuế trực tuyến.

10. "Phiếu giảm giá trực tuyến" là phiếu giảm giá do khách sạn phát hành mà Thành viên có thể xem trên trang web của khách sạn hoặc ứng dụng điện tử. Thành viên có thể sử dụng phiếu giảm giá trực tuyến để nhận các ưu đãi do khách sạn cung cấp trong thời gian giới hạn.

11. "Phiếu thưởng" được cấp tự động cho tài khoản Thành viên thông qua quá trình tích lũy trực tuyến trong các đợt khuyến mại phiếu thưởng của khách sạn. Thành viên có thể tích lũy phiếu thưởng và nhận ưu đãi.

12. "Chuỗi" đề cập đến một kênh cung cấp các dịch vụ Tư cách Thành viên của Công ty cho Thành viên. Phạm vi dịch vụ bao gồm các danh mục trong Mục 3.4.

13. "Trang chủ Công ty và Ứng dụng Di động" đề cập đến trang web và chương trình ứng dụng (ứng dụng) để cung cấp các dịch vụ của Công ty cho Thành viên. Thông qua trang web và chương trình ứng dụng này, mỗi Chuỗi và Công ty cung cấp dịch vụ thông báo cho Thành viên.

Điều 3. Tổng quan về Tư cách Thành viên

1. Chương trình Tư cách Thành viên này là miễn phí.

2. Các dịch vụ được cung cấp bởi chương trình Tư cách Thành viên bao gồm tích lũy và quy đổi Điểm thưởng, ưu đãi giảm giá, phiếu quà tặng, e-SHOP, phiếu thưởng trực tuyến và tích lũy phiếu thưởng.

3. Tất cả các quyền lợi dịch vụ sẽ chỉ được cung cấp cho các Thành viên. Thành viên phải xuất trình giấy tờ tùy thân có ảnh và Thẻ thành viên điện tử để sử dụng dịch vụ.

4. Phạm vi của các dịch vụ liên quan đến các điều khoản và điều kiện và hoạt động của chương trình Tư cách Thành viên, như sau:

① SIGNIEL (SEOUL, BUSAN)

② KHÁCH SẠN LOTTE (SEOUL, WORLD, BUSAN, JEJU, ULSAN, HÀ NỘI, SÀI GÒN, SEATTLE, GUAM, MOSCOW, ST. PETERSBURG, VLADIVOSTOK, YANGON)

③ L7 HOTELS (MYEONGDONG, GANGNAM, HONGDAE)

④ LOTTE City Hotels (Gimpo, Guro, Mapo, Myeongdong, Daejeon, Jeju, Ulsan, Kinshicho)

⑤ Khu nghỉ dưỡng LOTTE ARAI

⑥ Một trong những đơn vị kinh doanh trong Công ty được chỉ định là đối tượng của chương trình Tư cách Thành viên

Tuy nhiên, LOTTE NEW YORK PALACE, Khách sạn LOTTE Tashkent Palace, Khách sạn LOTTE SAMARA, Khu nghỉ dưỡng LOTTE (Sokcho, Buyeo, Jeju Artvillas) và LOTTE Sky Hill CC không bao gồm trong phạm vi dịch vụ. Ngoài ra, phạm vi của các dịch vụ trên có thể thay đổi theo chính sách của Công ty.

5. Là kết quả của việc tích hợp đơn vị kinh doanh với Khách sạn LOTTE, các dịch vụ chương trình Tư cách Thành viên dành cho Khu nghỉ dưỡng LOTTE (Sokcho, Buyeo, Jeju Artvillas) và LOTTE Sky Hill CC sẽ được áp dụng ngay khi giao diện hệ thống giữa Khách sạn LOTTE và Khu nghỉ dưỡng LOTTE hoàn tất. Khi Khu nghỉ dưỡng LOTTE và LOTTE Sky Hill CC nằm trong phạm vi dịch vụ, Công ty sẽ thông báo riêng trên trang web và ứng dụng di động của Công ty, đồng thời gửi thông báo qua email tới tất cả các Thành viên ít nhất một lần.

Điều 4. Đăng ký Tư cách Thành viên và Tạo tài khoản

1. Các Thành viên có thể đăng ký thông qua trang web của khách sạn, ứng dụng dành cho thiết bị điện tử và các cơ sở do khách sạn chỉ định.

2. Thành viên phải ít nhất đủ 19 tuổi để đăng ký Tư cách Thành viên. Các công ty và tổ chức không thể đăng ký.

3. Giới hạn một tài khoản Thành viên cho mỗi người. Trong trường hợp đăng ký trùng lặp, tất cả trừ một tài khoản Thành viên sẽ bị hủy. Điểm và ưu đãi trong tài khoản Thành viên bị hủy sẽ được cộng vào tài khoản Thành viên hiện có.

4. Sau khi đăng ký, Thẻ Thành viên điện tử sẽ được cấp và có thể được xem trên trang web hoặc ứng dụng điện tử của khách sạn. Các thành viên đăng ký tại cơ sở do khách sạn chỉ định có thể xem Thẻ sau khi kích hoạt tài khoản của mình thông qua trang web của khách sạn hoặc ứng dụng di động.

5. Căn cứ vào Điều 29 (2) của Luật Khuyến khích Sử dụng Mạng Thông tin và Truyền thông và Khai thác Thông tin về thời hạn hiệu lực của thông tin cá nhân, thông tin cá nhân của các Thành viên không đăng nhập vào trang web của khách sạn hoặc sử dụng dịch vụ của khách sạn trong một năm sẽ được được lưu trữ riêng biệt và dịch vụ có thể bị hạn chế.

Điều 5. Rút Tư cách Thành viên và Mất Tư cách Thành viên

1. Thành viên có thể yêu cầu rút Tư cách thành viên thông qua trang web của khách sạn, ứng dụng di động, yêu cầu bằng văn bản hoặc các phương thức khác do khách sạn chỉ định.

2. Sau khi rút khỏi Tư cách thành viên, tài khoản, điểm và quyền lợi mà Thành viên sở hữu sẽ tự động hết hiệu lực.

3. Tư cách thành viên vẫn sẽ có hiệu lực cho đến khi rút khỏi chương trình. Tuy nhiên, khách sạn có thể chấm dứt Tư cách thành viên hoặc xem xét tư cách thành viên trong trường hợp sau:

① Chuyển nhượng hoặc bán các ưu đãi, điểm, phiếu thưởng, v.v. của Tư cách Thành viên cho bên thứ ba

② Đăng ký thông tin sai, không chính xác hoặc không đầy đủ

③ Thành viên làm gián đoạn quy trình giao dịch, bao gồm can thiệp vào việc sử dụng dịch vụ của các Thành viên khác hoặc đánh cắp thông tin

④ Thành viên can thiệp vào hoạt động của khách sạn

⑤ Thành viên tử vong

⑥ Các hành vi trái pháp luật khác

4. Khi chấm dứt Tư cách Thành viên, tài khoản, điểm và các quyền lợi liên quan đến Tư cách Thành viên sẽ hết hạn và không thể sử dụng các ưu đãi đặc biệt khác.

Điều 6. Cấp độ Tư cách Thành viên và các quyền lợi đặc biệt

1. Tư cách Thành viên được chia thành bốn cấp độ: Classic, Silver, Gold và Platinum.

2. Thành viên sẽ được cấp Tư cách Thành viên Classic khi đăng ký thành viên. Công ty sẽ cấp trạng thái Thành viên mới hoặc chuyển đổi sang chương trình Thành viên cho các thành viên đã đăng ký vào các chương trình thành viên riêng biệt do mỗi Chuỗi vận hành mà không cần thực hiện thêm quy trình đăng ký. Trong trường hợp này, các tiêu chí xác định hoặc chuyển đổi chi tiết sẽ được công bố thông qua trang web và ứng dụng di động của Công ty.

3. Các yêu cầu do khách sạn đặt ra phải được đáp ứng để duy trì hoặc đạt được các cấp độ Tư cách Thành viên cao hơn.

4. Khách sạn sẽ xác định cấp độ Tư cách Thành viên bằng cách xem xét các lần lưu trú đủ điều kiện trong suốt một năm, sử dụng Tư cách Thành viên dựa trên các tiêu chí sau đây, trong đó ít nhất một trong hai tiêu chí phải đáp ứng cấp độ xem xét.

[Tiêu chí xác định cấp độ Tư cách Thành viên]

Tiêu chí	Classic	Silver	Gold	Platinum
Số lượng đêm	Đăng ký Thành viên mới	5 đêm trở lên	25 đêm trở lên	50 đêm trở lên
Số điểm đủ điều kiện		1.500 điểm trở lên	20.000 điểm trở lên	70.000 điểm trở lên

5. Các điều kiện chi tiết để được công nhận đủ điều kiện lưu trú trong suốt một năm liên quan đến các tiêu chí xác định cấp độ Tư cách Thành viên nêu trong Mục 6.4 (số đêm lưu trú, điểm đủ điều kiện) như sau

(1) Khoảng thời gian được xem xét cho các lần lưu trú đủ điều kiện sẽ dựa trên hồ sơ sử dụng mỗi lần trả phòng từ ngày 1 tháng 1 đến ngày 31 tháng 12 hàng năm.

(2) Những điều sau đây sẽ bị loại trừ khỏi lần lưu trú đủ điều kiện và số tiền đủ điều kiện:

① Giá lưu trú dài hạn và đặt phòng giá đặc biệt

② Đặt phòng với phiếu tặng phòng khách sạn hoặc phòng miễn phí (trọn gói, phiếu ăn ở miễn phí/trả phí mà Tư cách Thành viên có được)

③ Đặt chỗ thông qua các công ty du lịch hoặc các bên thứ ba khác

④ Đặt chỗ với hãng máy bay hoặc các đại lý du lịch áp dụng mức giá cho nhân viên

⑤ Đặt chỗ với giá ưu đãi dành cho công ty, tổ chức hoặc đặt tiệc

⑥ Thành viên không trực tiếp trả khoản thanh toán cho khách sạn

6. Việc xác định cấp độ được phân loại là nâng cấp, bảo trì và hạ cấp. Việc nâng cấp được thể hiện vào ngày 10 hàng tháng (mỗi tháng một lần) và bảo trì và hạ cấp được phản ánh vào tuần đầu tiên của tháng 1 hàng năm (mỗi năm một lần).

7. Cấp độ Tư cách Thành viên sẽ được duy trì cho đến ngày 31 tháng 12 cùng năm. Trường hợp nâng hạng hội viên vào giữa năm thì hạng hội viên được điều chỉnh được duy trì đến ngày 31 tháng 12 của năm tiếp theo.

8. Mỗi cấp độ Tư cách Thành viên có các quyền lợi dịch vụ khác nhau. Các điều kiện chi tiết về dịch vụ và việc sử dụng cho mỗi cấp độ Tư cách Thành viên như sau:

(1) Quyền lợi dịch vụ theo mỗi cấp độ Tư cách Thành viên

		Classic	Silver	Gold	Platinum	Ghi chú
Số điểm thưởng đã tích lũy		Tương đương với 4% số tiền thanh toán đủ điều kiện	Tương đương với 6% số tiền thanh toán đủ điều kiện	Tương đương với 8% số tiền thanh toán đủ điều kiện	Tương đương với 10% số tiền thanh toán đủ điều kiện	- Đồng tiền cơ sở là USD - 1 USD = 100 điểm
Phiếu quà tặng	Phiếu tặng phòng khách sạn cho 1 đêm lưu trú	-	-	-	1 phiếu giảm giá	- Ngày không áp dụng ưu đãi đối với tất cả các chuỗi cửa hàng: Ngày 24, 25 và 31 tháng 12 - Phiếu quà tặng sẽ chỉ được cung cấp khi thời gian lưu trú đủ điều kiện được đáp ứng.
	Số tiền phiếu giảm giá	-	1 x phiếu giảm giá 10 USD	2 x phiếu giảm giá 50 USD	2 x phiếu giảm giá 50 USD	- Phiếu quà tặng sẽ chỉ được cung cấp khi thời gian lưu trú đủ điều kiện được đáp ứng.
Giảm giá đồ ăn và đồ uống		5%	5%	10%	10%	- Chỉ áp dụng với các cơ sở ăn uống thuộc quản lý trực tiếp của khách sạn - CL và SL (không bao gồm), 5% GL và 10% PL áp dụng tại SIGNIEL (SEOUL, BUSAN) và KHÁCH SẠN LOTTE YANGON
Giảm giá dịch vụ giặt là		-	10%	15%	20%	- Chỉ áp dụng với các cơ sở thuộc quản lý trực tiếp của khách sạn
Giảm giá cho bộ chăn ga gối đệm Heon		-	-	Giảm giá 10% cho bộ chăn ga gối đệm Giảm giá 15% cho vải lanh	Giảm giá 20% cho bộ chăn ga gối đệm Giảm giá 25% cho vải lanh	- Yêu cầu mua hàng: hsblue@lotte.net
Miễn phí vào cửa quán bar Club Lounge cho 1 khách đi cùng(Chỉ giới hạn khi ở phòng câu lạc bộ)		-	-	o	o	- 1 lần vào cửa quán bar Club Lounge miễn phí cho 1 khách đi cùng khi lưu trú tại phòng (miễn phí cho 1 khách đi cùng khi 2 khách đi cùng trong trường hợp đặt phòng 1 người) - Phải đủ 14 tuổi trở lên mới được vào quán bar Club Lounge - Dịch vụ Phòng chờ Club (Club Lounge) chỉ áp dụng với các khách sạn có Phòng chờ Club hoặc Phòng chờ Cao cấp (Executive Lounge). - Lợi ích không khả dụng khi thành viên sử dụng phiếu giảm giá trực tuyến cho 1 lần vào Club Lounge miễn phí
Miễn phí vào Club Lounge cho 1 người(Phiếu giảm giá trực tuyến)		-	-	-	3 phiếu giảm giá	- Mỗi phiếu giảm giá có giá trị tối đa 2 đêm - Phiếu giảm giá độc quyền trực tuyến (Chỉ có sẵn cho Trang web và ứng dụng LOTTE HOTEL) - Phiếu giảm giá trực tuyến chỉ có sẵn để sử dụng tại LOTTE HOTELS tại Hàn Quốc.
Nâng hạng phòng		-	-	o	o	- Áp dụng tại SIGNIEL và các khách sạn 5 sao tùy theo tình trạng phòng trống (không bao gồm các phòng chuyên biệt như phòng cho nhân vật nổi tiếng, phòng ondol, và phòng suite)
Phiếu giảm giá nâng hạng phòng(Phiếu giảm giá trực tuyến)		-	-	3 phiếu giảm giá	5 phiếu giảm giá	- Mỗi phiếu giảm giá có giá trị trong toàn bộ thời gian lưu trú - phiếu giảm giá độc quyền trực tuyến (Chỉ có sẵn cho Trang web và ứng dụng LOTTE HOTEL) - phiếu giảm giá trực tuyến Chỉ có sẵn để sử dụng tại LOTTE HOTELS tại Hàn Quốc.
1 phiếu ăn sáng miễn phí cho 1 người(Phiếu giảm giá trực tuyến)		-	-	-	5 phiếu giảm giá	- Mỗi phiếu giảm giá có giá trị trong 1 đêm - Phiếu giảm giá độc quyền trực tuyến (Chỉ có sẵn cho Trang web và ứng dụng LOTTE HOTEL) - Phiếu giảm giá trực tuyến chỉ có sẵn để sử dụng tại LOTTE HOTELS tại Hàn Quốc.
Đồ chào mừng		-	-	o	o	- Chỉ áp dụng cho SIGNIEL và khách sạn 5 sao
Làm thủ tục trả phòng muộn		-	-	14:00	14:00	- Không bao gồm tháng 7 và tháng 8 đối với KHÁCH SẠN LOTTE JEJU và SIGNIEL BUSAN - Không bao gồm các phòng chuyên biệt như phòng cho nhân vật nổi tiếng, phòng ondol và phòng suite - Điểm tích lũy như một khoản bồi thường nếu các dịch vụ không có sẵn do tình huống khách quan tại khách sạn * Thành phố/L7: 1.000 điểm * 5 sao: 2.000 điểm * SIGNIEL và EX Tower của Khách sạn LOTTE SEOUL: 3.000 điểm
Số đêm chuyển đổi cho hạng thành viên của năm tới*		-	-	-	o	- Thành viên hạng Bạch kim đủ điều kiện để chuyển đổi số đêm đủ điều kiện vượt quá số đêm bắt buộc để đủ điều kiện đạt hạng Bạch kim (50 đêm) vào cuối năm dương lịch. - Các đêm chuyển đổi chỉ có giá trị trong năm dương lịch tiếp theo và không thể chuyển đổi sang năm tiếp theo.
Các quyền lợi đặc biệt tiêu chuẩn		Giá thưởng cho Thành viên Giảm giá 10-20% tại các cửa hàng MIỄN THUẾ LOTTE ở Hàn Quốc (chỉ áp dụng với các thương hiệu và mặt hàng cụ thể) Giảm giá 10% tại nhà hàng Naru của Khách sạn LOTTE City Mapo, C'café của Khách sạn LOTTE City Sân bay Gimpo (chỉ áp dụng cho Thành viên/ không bao gồm bữa sáng)				

* Số đêm chuyển đổi được tính như sau để áp dụng cho hạng thành viên của năm tiếp theo.

Số đêm chuyển đổi cho năm tiếp theo = Tổng số đêm đủ điều kiện cho đến cuối năm (bao gồm các đêm chuyển đổi từ năm trước) - số đêm chuyển đổi từ năm trước (hiện đã hết hạn) - các đêm đủ điều kiện cần thiết để gia hạn hạng Bạch kim hiện tại

Ví dụ) Tổng số đêm đủ điều kiện trong năm 2023: 80 đêm (0 đêm chuyển đổi từ năm trước)
Các đêm đủ điều kiện cần thiết để gia hạn cấp độ Bạch kim hiện tại: 50 đêm
Số đêm chuyển đổi cho năm tiếp theo: 30 đêm (80-50=30)

(Trường hợp A) Tổng số đêm đủ điều kiện trong 2024: 65 đêm (bao gồm 30 đêm chuyển đổi từ năm trước)
Số đêm đủ điều kiện thực tế trong năm 2024: 35 đêm (65-30=35)
Các đêm đủ điều kiện cần thiết để gia hạn cấp độ Bạch kim hiện tại trong năm 2025: 50 đêm
Số đêm chuyển đổi cho năm tiếp theo: 0 đêm (65-30-50=-15)

(Trường hợp B) Tổng số đêm đủ điều kiện trong năm 2024: 155 đêm (bao gồm 30 đêm chuyển đổi từ năm trước)
Số đêm đủ điều kiện thực tế trong năm 2024: 125 đêm (155-30=125)
Các đêm đủ điều kiện cần thiết để gia hạn cấp độ Bạch kim hiện tại trong năm 2025: 50 đêm
Đêm chuyển đổi cho năm tiếp theo: 50 (155-30-50=75, tối đa 50 đêm chuyển đổi là được cho phép hàng năm)

* Các đêm chuyển đổi có hiệu lực đến ngày 31 tháng 12 của năm tiếp theo và hết hạn sau đó. Các đêm chuyển đổi không có sẵn để hoàn lại và áp dụng cho năm thứ hai hoặc thứ ba.

(2) Điều kiện chi tiết để sử dụng các quyền lợi đặc biệt theo cấp độ Tư cách Thành viên

① Tất cả các quyền lợi đặc biệt sẽ chỉ áp dụng với phòng lưu trú của Thành viên (1 phòng).

② Việc đổi phiếu quà tặng chỉ dành cho Thành viên.

③ Đối với mỗi phiếu quà tặng được phát hành, 1 điểm sẽ được tự động trừ vào tài khoản của Thành viên.

④ Phiếu quà tặng có giá trị từ năm phát hành đến hết ngày 31 tháng 12 cùng năm đó. Trường hợp nâng hạng Tư cách thành viên vào giữa năm, phiếu quà tặng có giá trị từ năm phát hành đến hết ngày 31/12 của năm tiếp theo. Phiếu quà tặng sẽ tự động hết giá trị khi hết hạn và không thể gia hạn hiệu lực.

⑤ Phiếu quà tặng được chấp nhận tại các cơ sở sau:

■ Cơ sở đủ điều kiện: Phòng nghỉ, cơ sở ăn uống thuộc quản lý trực tiếp của khách sạn (không được chấp nhận tại CỬA HÀNG MIỄN THUẾ LOTTE)

⑥ Phiếu quà tặng chưa sử dụng hoặc bất kỳ số dư nào còn lại khi đổi phiếu quà tặng không thể được hoàn lại hoặc trả lại bằng tiền.

⑦ Có thể quy đổi Phiếu tặng Phòng khách sạn 1 đêm khi đặt phòng trước và phải được xuất trình khi nhận phòng. (Yêu cầu đặt phòng: Người phụ trách Quản lý đặt phòng tại khách sạn có liên quan)

⑧ Các dịch vụ và quyền lợi nêu trên có thể không có hoặc được thay thế bằng các dịch vụ khác tùy theo tình hình của khách sạn.

Điều 7. Tích lũy Điểm thưởng

1. Thành viên có thể tích điểm theo các điều khoản và điều kiện và quy định của chương trình Tư cách Thành viên, và không thể tích điểm riêng lẻ với nhiều mã số Thành viên.

2. Điểm sẽ chỉ được tính cho những lần lưu trú của Thành viên và họ xuất trình mã số Thành viên của mình và thanh toán trực tiếp.

3. Điểm sẽ chỉ được tính khi lưu trú đủ điều kiện theo cấp độ Tư cách Thành viên, sử dụng các tiêu chí sau:

● Điểm thưởng = Số tiền thanh toán đủ điều kiện X Tỷ lệ tích lũy mỗi cấp X 100

Ví dụ Số tiền thanh toán đủ điều kiện 100 USD

Hạng thành viên	Tỷ lệ tích luỹ điểm	Số điểm thưởng đã tích lũy
Classic	4%	400
Silver	6%	600
Gold	8%	800
Platinum	10%	1,000

4. Những khoản sau đây sẽ không được tích lũy điểm:

① Phí từ các tiện nghi khác ngoài giá phòng

② Các thuế và phí dịch vụ

③ Phí từ các cơ sở cho thuê

④ Phí phòng họp và tiệc

⑤ Mua phiếu quà tặng, phí Tư cách Thành viên và phí thường niên

⑥ Giá dành cho đại lý du lịch và bên thứ ba khác

⑦ Mức giá nhân viên của hãng hàng không và đại lý du lịch

⑧ Giá cho công ty, tiệc, liên kết, lưu trú dài hạn và các mức giá đặc biệt

⑨ Phiếu tặng Phòng khách sạn hoặc phòng miễn phí phòng (gói, phiếu tặng phòng khách sạn mà Tư cách Thành viên có được)

⑩ Hồ sơ sử dụng trước khi đăng ký Tư cách thành viên

⑪ Số tiền thanh toán trực tiếp tại các cơ sở ăn uống thuộc quản lý trực tiếp của khách sạn

⑫ Số tiền mà Thành viên không thanh toán trực tiếp cho khách sạn

⑬ e-SHOP

5. Thành viên có thể tích điểm cho tối đa 3 phòng trong cùng một ngày. (Tuy nhiên, điểm sẽ chỉ được trao nếu Thành viên thanh toán trực tiếp cho tối đa 2 phòng ngoài phòng của Thành viên.)

6. Nếu điểm không được tính vì Thành viên không xuất trình Thẻ Thành viên điện tử của mình, họ có thể yêu cầu nhận điểm qua trang web của khách sạn trong vòng 6 tháng kể từ ngày trả phòng.

7. Điểm không thể được tính cùng với số dặm bay của hãng hàng không. (Chọn 1)

Điều 8. Quy đổi điểm

1. Khi quy đổi điểm, Thành viên phải nêu rõ mục đích của mình và xuất trình Thẻ Thành viên điện tử cùng với giấy tờ tùy thân có ảnh.

2. Giá trị của các điểm như sau.

● Giá trị điểm: 100 điểm = 1 USD

3. Điểm được chấp nhận tại các cơ sở sau:

(1) Khách sạn
● Cơ sở đủ điều kiện: Phòng nghỉ, cơ sở ăn uống thuộc quản lý trực tiếp của khách sạn
● Điểm quy đổi tối thiểu: 1.000 điểm

(2) CỬA HÀNG MIỄN THUẾ LOTTE
● Cơ sở đủ điều kiện: CÁC CỬA HÀNG MIỄN THUẾ LOTTE tại Hàn Quốc (không bao gồm các cửa hàng ở các quốc gia khác và các Cửa hàng Miễn thuế trực tuyến/giới hạn đổi với một số thương hiệu và mặt hàng nhất định)
● Điểm quy đổi tối thiểu: 10.000 điểm

4. Điểm gần hết hạn sử dụng sẽ bị trừ đầu tiên khi quy đổi.

5. Điểm đã khấu trừ không được trả lại.

Điều 9. Chuyển đổi điểm

Thành viên có thể quy đổi điểm của mình thành phiếu giảm giá hoặc điểm của các đối tác bên ngoài có liên kết với khách sạn.

(1) Quy đổi điểm → phiếu thưởng điểm

① Thành viên có thể quy đổi điểm của mình thành phiếu tích điểm thông qua trang web của khách sạn.
② Khi quy đổi sang voucher tích điểm, Thành viên phải nêu rõ cơ sở chấp nhận, đơn vị sử dụng voucher và thông tin người dùng.
③ Phiếu tích điểm được chấp nhận tại các cơ sở sau:

A. Khách sạn
● Cơ sở đủ điều kiện: Phòng nghỉ, cơ sở ăn uống thuộc quản lý trực tiếp của khách sạn
B. CỬA HÀNG MIỄN THUẾ LOTTE
● Cơ sở đủ điều kiện: CÁC CỬA HÀNG MIỄN THUẾ LOTTE tại Hàn Quốc (không bao gồm các cửa hàng ở các quốc gia khác và các Cửa hàng Miễn thuế trực tuyến/giới hạn đổi với một số thương hiệu và mặt hàng nhất định)

④ Điểm sẽ được trừ ngay khi phát hành phiếu tích điểm. Đơn vị phát hành phiếu thưởng (trừ điểm) như sau:

A. Khách sạn
● Đơn vị phát hành: 10 USD (1.000 điểm), 50 USD (5.000 điểm), 100 USD (10.000 điểm)
B. CỬA HÀNG MIỄN THUẾ LOTTE
● Đơn vị phát hành: 100 USD = 10.000 điểm

⑤ Phiếu tích điểm sẽ có giá trị trong vòng một năm kể từ ngày phát hành. Phiếu quà tặng sẽ tự động hết giá trị khi hết hạn và không thể gia hạn hiệu lực.
⑥ Phiếu tích điểm sau khi đã phát hành không được hủy, quy đổi thành tiền mặt hoặc bán. Phiếu điểm có được theo cách này không thể quy đổi.
⑦ Không thể hoàn lại hoặc hoàn trả bất kỳ số dư nào còn lại khi đổi phiếu thưởng điểm.
⑧ Khi phát hành phiếu tích điểm, Thành viên có thể chỉ định trước một người dùng và tặng cho họ, tuy nhiên, việc đổi điểm được giới hạn cho người dùng được ghi trên phiếu.
⑨ Sau khi được phát hành, có thể xem phiếu tích điểm trên trang web của khách sạn hoặc ứng dụng di động.

(2) Chuyển đổi điểm → điểm đối tác

① Thành viên có thể quy đổi điểm của mình sang điểm của các đối tác liên kết với khách sạn thông qua trang web của khách sạn đối với việc quy đổi điểm.
② Các điều khoản và điều kiện quy định việc chuyển đổi điểm có thể khác nhau tùy theo đối tác. Việc quy đổi hoặc sử dụng điểm quy đổi khác sẽ được điều chỉnh theo các điều khoản và điều kiện chương trình của đối tác tương ứng.
③ Nội dung dịch vụ có thể thay đổi hoặc chấm dứt tùy theo tình huống của khách sạn hoặc đối tác.
④ Sau khi yêu cầu chuyển đổi thành điểm đối tác thì không thể được hoàn lại hoặc hủy bỏ.
⑤ Thành viên có thể xem thông tin liên quan đến các đối tác trên trang web của khách sạn.

(3) Chuyển điểm đối tác → điểm

① Thành viên có thể quy đổi điểm của các đối tác liên kết với khách sạn thành điểm thông qua ứng dụng di động dành cho quy đổi điểm.
② Các điều khoản và điều kiện điều chỉnh giao dịch chuyển đổi điểm có thể khác nhau tùy theo đối tác. Việc quy đổi hoặc sử dụng điểm quy đổi khác sẽ được điều chỉnh theo các điều khoản và điều kiện chương trình tặng thưởng LOTTE HOTEL REWARDS.
③ Nội dung dịch vụ có thể thay đổi hoặc chấm dứt tùy theo tình huống của khách sạn hoặc đối tác.
④ Sau khi yêu cầu chuyển đổi thành điểm đối tác thì không thể được hoàn lại hoặc hủy bỏ.
⑤ Thành viên có thể xem thông tin liên quan đến các đối tác trên trang web của khách sạn.
⑥ Điểm quy đổi không được coi là Điểm đủ điều kiện. (Không áp dụng để xác định hạng Thành viên)

Điều 10. Quyên góp

1. Các thành viên có thể tặng điểm cho tổ chức từ thiện liên kết với khách sạn.

2. Tổ chức từ thiện liên kết với khách sạn là Ủy ban UNICEF Hàn Quốc và có thể thay đổi tùy theo trường hợp, thông báo về tổ chức này sẽ được đăng trên trang web của khách sạn.

3. Thành viên có thể tặng điểm theo đơn vị 1.000 (10 USD), 5.000 (50 USD) và 10.000 (100 USD) thông qua trang web của khách sạn.

4. Sau khi thực hiện thì không thể hủy bỏ việc tặng điểm.

5. Biên lai cho số điểm thưởng đã quyên góp để khấu trừ thuế thu nhập sẽ không được xuất do các vấn đề pháp lý liên quan đến thu thập thông tin nhận dạng cá nhân, chẳng hạn như số đăng ký cư trú.

Điều 11. Hết hạn điểm

1. Điểm tích lũy sẽ hết hạn vào ngày 31 tháng 12 của năm thứ năm kể từ ngày tích lũy. (Chính sách này được áp dụng cho số điểm tích lũy từ ngày 1 tháng 1 năm 2023 và số điểm tích lũy trước năm 2023 sẽ hết hạn vào ngày 31 tháng 12 của năm thứ ba kể từ ngày tích lũy.)

Ví dụ Số điểm thưởng đã tích lũy trong năm 2021 → Hết hạn vào ngày 31 tháng 12 năm 2024
Số điểm thưởng đã tích lũy trong năm 2022 → Hết hạn vào ngày 31 tháng 12 năm 2025
Số điểm thưởng đã tích lũy trong năm 2023 → Hết hạn vào ngày 31 tháng 12 năm 2028

2. Điểm hết hạn không thể được hoàn lại hoặc quy đổi sau khi hết hạn.

3. Nếu chương trình Tư cách Thành viên này bị chấm dứt, số điểm mà Thành viên sở hữu sẽ tự động hết hạn sau 6 tháng kể từ khi thông báo chấm dứt.

Điều 12. Phiếu giảm giá và phiếu thưởng trực tuyến

1. Các tính năng và quyền lợi của phiếu giảm giá trực tuyến: Các loại phiếu giảm giá khác nhau cho mỗi cấp độ Tư cách Thành viên mang lại nhiều quyền lợi khác nhau mà khách sạn có thể được hưởng tại mỗi chuỗi khách sạn. Quyền lợi của phiếu giảm giá có thể thay đổi theo chính sách của khách sạn. Có thể xem chi tiết phiếu giảm giá trên trang web của khách sạn hoặc ứng dụng di động. Sau khi phát hành, phiếu giảm giá chỉ có thể sử dụng trong khoảng thời gian hiệu lực đã nêu tại thời điểm phát hành.

2. Các tính năng và quyền lợi của phiếu thưởng: Các thành viên có thể nhận được phiếu thưởng trong tài khoản của mình trong các đợt khuyến mại phiếu thưởng của khách sạn. Khi đáp ứng các yêu cầu của đợt khuyến mại, có thể đổi phiếu thưởng lấy nhiều loại phiếu thưởng khác nhau và quy đổi. Phiếu thưởng và phiếu giảm giá đã tích lũy không thể chuyển nhượng. Chính sách vận hành chi tiết, cách sử dụng, quyền lợi và hiệu lực của phiếu thưởng có thể thay đổi theo chính sách marketing của khách sạn.

3. Các dịch vụ khác: Khách sạn có thể phát triển và cung cấp các dịch vụ bổ sung cho các Thành viên. Các tiêu chuẩn cung cấp dịch vụ được áp dụng theo quy định trên trang web của Khách sạn LOTTE khi cung cấp dịch vụ tương ứng.

Điều 13. Sửa đổi

1. Tùy theo hoàn cảnh của khách sạn hoặc đối tác, khách sạn có thể thay đổi các thành phần của chương trình, các quyền lợi đặc biệt và nội dung khác, và cũng có thể chấm dứt chương trình Tư cách Thành viên này.

2. Khách sạn sẽ thông báo cho các Thành viên về bất kỳ nội dung sửa đổi nào về các điều khoản và điều kiện cũng như chi tiết của nội dung sửa đổi đó trong vòng 14 ngày trước khi thực hiện, qua ít nhất một trong các phương thức sau: trang web của khách sạn, thư chính thức, email hoặc tin nhắn văn bản.

3. Thành viên có thể từ chối các điều khoản và điều kiện đã sửa đổi và rút Tư cách Thành viên trong trường hợp có những sửa đổi đó. Tuy nhiên, sau thông báo của khách sạn về việc sửa đổi các điều khoản và điều kiện, nếu các Thành viên không phản đối trước ngày sửa đổi có hiệu lực, họ sẽ được coi là đồng ý với các điều khoản và điều kiện đã sửa đổi.

4. Nếu chương trình Tư cách Thành viên này bị chấm dứt, thông báo về điều đó sẽ được đăng trên trang web của khách sạn ít nhất 6 tháng trước khi chấm dứt và tất cả các Thành viên sẽ nhận được ít nhất một email thông báo.

5. Tất cả các Thành viên sẽ được thông báo về bất kỳ thay đổi nào đối với các điều khoản và điều kiện hoặc việc chấm dứt bất kể họ có đồng ý nhận thông tin tiếp thị quảng cáo hay không. Khách sạn sẽ không chịu trách nhiệm về bất kỳ bất lợi nào do Thành viên không xác thực hoặc cung cấp thông tin chính xác.

Điều 14. Diễn giải và quyền tài phán

1. Việc diễn giải về tất cả các quy định và miễn trừ của chương trình sẽ được thực hiện hợp lý theo các luật và thực tiễn thương mại có liên quan.

2. Nếu bất kỳ điều khoản và điều kiện nào của chương trình vi phạm các điều khoản luật định được quy định trong phạm vi quyền hạn cư trú của Thành viên, việc đăng ký có thể bị hủy bỏ.

3. Các Điều khoản và Điều kiện này được thiết lập tuân theo các thông lệ quốc tế và đã được soạn thảo theo luật của Hàn Quốc.

4. Tòa án Quận Trung tâm Seoul sẽ là tòa án sơ thẩm có thẩm quyền đối với bất kỳ tranh chấp nào phát sinh liên quan đến các điều khoản và điều kiện này.

Ngày thay đổi

Ngày thay đổi : ngày 1 tháng 3 năm 2016

Ngày thay đổi : ngày 1 tháng 8 năm 2016

Ngày thay đổi : 23, tháng 3 năm 2018

Ngày thay đổi : 2, tháng 3 năm 2020 [Phiên bản tải xuống trước đó]

Ngày thay đổi : 17, tháng 7 năm 2020 [Phiên bản tải xuống trước đó]

Ngày thay đổi : 1, tháng 9 năm 2020 [Phiên bản tải xuống trước đó]

Ngày thay đổi : 28, tháng 12 năm 2021 [Phiên bản tải xuống trước đó]

Ngày thay đổi : 7 tháng 3 năm 2022 [Phiên bản tải xuống trước đó]

Ngày thay đổi : 27 tháng 5 năm 2022 [Phiên bản tải xuống trước đó]

Ngày có hiệu lực: 1 tháng 1 năm 2023

Các điều khoản và điều kiện của Chương trình tặng thưởng Ưu đãi tư cách thành viên sẽ áp dụng từ ngày 1 tháng 1 năm 2023.